



Archevêché de Luxembourg Por Lëtzebuerg Notre-Dame



Fiche d'inscription à la catéchèse en paroisse (remplir un formulaire par enfant)

enfant :

prénom :

nom :

adresse postale : numéro et rue :

code postal et lieu :

né(e) le :

date et lieu de baptême :

représentants légaux :

mère (tutrice)

Prénom:

nom :

courriel (email) :

no de téléphone :

no de gsm :

père (tuteur)

Prénom:

nom :

courriel (email) :

no de téléphone :

no de gsm :

*L'enfant participera aux groupes de la catéchèse en paroisse en fonction de son parcours individuel jusqu'à l'annulation de l'inscription. Vous pouvez annuler l'inscription à tout moment par un message écrit au responsable local de la catéchèse en paroisse.
Le fait de ne pas participer aux activités proposées et de ne pas régler les frais d'inscription fait preuve d'une annulation.*

autorisations parentales :

☐ J'autorise mon enfant à rentrer seul après la séance de catéchèse. (cocher s.v.p. la case s'il convient)

Si mon enfant n'est pas autorisé à rentrer seul après la séance de catéchèse, je m'engage à venir chercher mon enfant au lieu de la catéchèse ou je donne l'autorisation à la personne suivante de venir chercher mon enfant au lieu de la catéchèse.

Cette personne est autorisée à venir chercher mon enfant au lieu de la catéchèse :

Information sur les frais d'inscriptions :

pour un enfant inscrit :	20€
pour deux enfants inscrits :	40€
à partir du 3 ^e enfant :	40€ pour deux enfants + 10€ par inscription supplémentaire

Afin de finaliser l'inscription, nous vous demandons de bien vouloir effectuer le **virement** des frais d'inscription en même temps que l'inscription, le plus tôt possible.

MERCI. Veuillez remettre **la fiche d'inscription** dans les meilleurs délais, de préférence jusqu'au **mi-juillet**.

Avec la mention « CATE **nom de votre enfant** » sur le compte :

BCEELULL

LU12 0019 5055 6143 4000

titulaire : archeveche c.t./ lëtzebuerg

Adresse pour l'envoi:

Por Lëtzebuerg Notre-Dame

30, rue du Curé

L-1368 Luxembourg

ou : notre-dame@cathol.lu

ou remettre à votre secretariat paroissial

Autres informations :

Ce que je voudrais encore communiquer : (*allergies, maladies, ...*) :

Choix du parcours pour l'année 2026/2027:

- ☐ **Belair**
- ☐ **Bonnevoie**
- ☐ **Cents**
- ☐ **Gasperich**
- ☐ **Limpertsberg**
- ☐ **Weimerskirch**
- ☐ **Merl**

Préférence de langue:

- ☐ luxembourgeois
- ☐ français

Par la présente j'inscris mon enfant à la catéchèse en paroisse. Je m'engage à assurer le transport de mon enfant vers, res p. du lieu de la catéchèse. La responsabilité de la paroisse est engagée pendant l'horaire du parcours de catéchèse où l'enfant est inscrit.

nom du responsable légal :

lieu :

date :

signature :

nom de l'enfant :

**Autorisation parentale pour la prise de vue
et l'utilisation des images fixes et animées
réalisées dans le cadre des activités de la catéchèse en paroisse**

Pour documenter les activités de la catéchèse en paroisse, des images fixes ou animées (clips vidéo) sont réalisées. Ces images pourront être utilisées dans le cadre de nos relations publiques (rapport d'activités, invitations, galerie de photos sur le site internet de la paroisse: <https://cathol.lu/notre-dame>, le bulletin paroissial imprimé sur papier et publié sur le même site internet).

Les légendes accompagnant les photos ne communiqueront aucune information susceptible d'identifier précisément les enfants ou leur famille.

Par la présente nous demandons votre consentement pour la prise de vue et la publication des photographies sur lesquelles figure votre enfant.

vos droits :

- Le présent consentement peut être révoqué à tout moment.
- Même si vous avez donné votre consentement à la prise de vue et à la publication des photos sur lesquelles figure votre enfant, vous pouvez à tout moment vous opposer à la publication d'une photo. Dans ce cas il suffit de contacter un responsable de la catéchèse en paroisse.

consentement :

La loi nous fait obligation d'avoir le consentement écrit des parents pour la prise de vue et la publication des photos. Aussi, nous vous serions reconnaissant de bien vouloir remplir le talon ci-dessous. Un non-retour de ce consentement est considéré comme un refus.

- ☐ J'autorise la prise de vue lors des différentes activités sur lesquelles apparaît mon enfant. Ce consentement peut être révoqué à tout moment.
- ☐ J'autorise la publication des images enregistrées lors des activités dans le cadre de la catéchèse en paroisse sur lesquelles figure mon enfant.

nom de l'enfant / du jeune :

nom du responsable légal :

lieu : date : signature :

pour les jeunes à partir de 13 ans, signature du jeune :

Envoi d'invitations et d'informations :

Si vous souhaitez recevoir régulièrement des informations et des invitations par la paroisse « Lëtzebuerg Notre-Dame », veuillez-nous donner l'autorisation d'utiliser vos données personnelles à cette fin. Ce consentement n'est pas nécessaire pour inscrire votre enfant à la catéchèse en paroisse.

Consentement

- ☐ J'autorise la paroisse « Lëtzebuerg Notre-Dame » à m'envoyer des invitations et informations par courriel ou par voie postale ou par SMS ou par GSM.

J'ai le droit de **rétracter** à tout moment mon consentement.

Lieu date :

Signature du représentant légal:

nom de l'enfant :

Dispositions relatives à la protection des données

Le responsable du traitement

Le responsable du traitement au sens du « règlement général sur la protection des données » (RGPD) est le groupe

Archevêché de Luxembourg
4, rue Genistre, 1623 Luxembourg
tél : 46 20 23 – <https://www.cathol.lu>

Vos données à caractère personnel sont traitées par la paroisse

« Lëtzebuerg Notre-Dame »

30, rue du Curé

L-1368 Luxembourg

tél. : 22 29 70-1

notre-dame@cathol.lu <https://cathol.lu/notre-dame>

L'Archevêché de Luxembourg a désigné un délégué à la protection des données, qui peut être joint:

- par téléphone: +352 46 20 23
- ou par courriel: dataprotection@cathol.lu

Les finalités du traitement :

Les données à caractère personnel sont traitées à la fin de

- la gestion des inscriptions à la catéchèse en paroisse : Le traitement est nécessaire pour répondre à votre demande d'inscription. La base juridique est l'art. 6.1 b) RGPD : traitement nécessaire à l'exécution d'un contrat auquel la personne concernée est partie.
- la gestion du consentement éventuel à la prise de vue de votre enfant et à la publication des photos

Ce traitement n'est pas nécessaire pour inscrire votre enfant à la catéchèse en paroisse. Les données sont effacées dans la limite des obligations légales au moment où vous retirez votre consentement. La base juridique du traitement est l'art. 6.1 a) RGPD : consentement de la personne concernée.

Les destinataires

Au titre de la gestion de l'infrastructure informatique les données sont transférées à

Churchtools Innovations GmbH

Erbprinzenstraße 20

D - 76133 Karlsruhe

Durée de conservation

Les données seront effacées après un délai de 4 ans à compter à partir de l'annulation de l'inscription. Ce délai vous permet de documenter le cas échéant que votre enfant a suivi le parcours de catéchèse en paroisse choisi.

Droits de la personne concernée

En tant que personne concernée, vous avez le droit :

- d'être informé sur demande quelles données vous concernant font l'objet du traitement ;
- de demander la rectification de données erronées ou incomplètes ;
- de demander l'effacement des données vous concernant ;
- de demander la limitation du traitement des données ;

Vous avez le droit de retirer votre consentement à tout moment, sans porter atteinte à la licéité du traitement fondé sur le consentement effectué avant le retrait de celui-ci.

Pour exercer vos droits vous pouvez vous adresser

- au curé-moderateur ou au catéchète titulaire de la paroisse Lëtzebuerg Notre-Dame
- ou au délégué à la protection des données de l'Archevêché de Luxembourg (tél. 46 20 23, courriel : dataprotection@cathol.lu)

Le droit d'introduire une réclamation :

Si vous considérez que le traitement de vos données à caractère personnel constitue une violation du RGPD, vous avez le droit d'introduire une réclamation auprès de l'autorité de contrôle compétente :

Commission nationale pour la protection des données

15, boulevard du Jazz

4370 Belvaux

tél. 26 10 61-1

www.cnpd.lu

Nom, Prénom / Name, Vorname / Name, Surname / Sobrenome, primeiro nome



POR LËTZEBUERG
NOTRE-DAME

Petite pasto :

Samstag /Samedi /Saturday /Sábado	Sonntag / Dimanche / Sunday / Domingo
☐ BO 10.00 L	☐ LI 11.30 F
☐ BO 10.00 F	

CATE 1 (première année catéchèse) (primeiro ano de catequese) (erstes Jahr Katechese)

Montag Lundi Monday Segunda-feira	Dienstag Mardi Tuesday Terça-feira	Mittwoch Mercredi Wednesday Quarta-feira	Donnerstag Jeudi Thursday Quinta-feira	Freitag Vendredi Friday Sexta-feira	Samstag Samedi Saturday Sábado	Sonntag Dimanche Sunday Domingo
		☐ BE 16.15 L	☐ GP 14.00 L	☐ CE 16.15 L	☐ LI 10.00 L	☐ GP 9.15 F
			☐ ME 17.00 L		☐ WE 14.00 L	☐ BO 10.00 L
						☐ BO 10.00 F
						☐ LI 11.30 F

CATE 2 (2 A und 2B deuxième et troisième année catéchèse) (segundo e terceiro ano de catequese) (2. und 3. Katechesejahr)

Montag Lundi Monday Segunda-feira	Dienstag Mardi Tuesday Terça-feira	Mittwoch Mercredi Wednesday Quarta-feira	Donnerstag Jeudi Thursday Quinta-feira	Freitag Vendredi Friday Sexta-feira	Samstag Samedi Saturday Sábado	Sonntag Dimanche Sunday Domingo
	☐ CE 17.00 L	☐ BE 16.15 L	☐ CE 16.30 L		☐ LI 14.00 L	☐ LI 9.00 F
	☐ GP 17.00 L		☐ ME 17.00 L		☐ WE 14.00 L	☐ GP 9.15 F
	☐ GP 14.00 L				☐ WE 10.00 L	☐ LI 10.15 F
					☐ BO 10.00 L	☐ LI 11.30 F
					☐ BO 14.00 F	
					☐ BE F	

CATE 3 (quatrième, cinquième et sixième année catéchèse) (quarto, quinto e sexto ano de catequese) (4., 5. und 6. Jahr CATE)

Montag Lundi Monday Segunda-feira	Dienstag Mardi Tuesday Terça-feira	Mittwoch Mercredi Wednesday Quarta-feira	Donnerstag Jeudi Thursday Quinta-feira	Freitag Vendredi Friday Sexta-feira	Samstag Samedi Saturday Sábado	Sonntag Dimanche Sunday Domingo
☐ BE 16.15 L			☐ GP 16.00 L	☐ CE 16.30 L	☐ WE 10.00 L	☐ LI 9.00 F
			☐ ME 17.00 L	☐ LI 16.15 L	☐ BO 10.00 L	☐ LI 10.15 F
					☐ BO 14.00 F	

CATE + (> 12)	Profession de foi (>13)	Préparation confirmation (> 14)
☐ LI 9.00 F (So/Di/Su/Do)	☐ BO 20.00 L	☐ BO 20.00 L
☐ LI 10.15 F (So/Di/Su/Do)	☐ LI 9.00 F (So/Di/Su/Do)	☐ LI L&F *
☐ BO 10.00 L&F (So/Di/Su/Do)	☐ LI 10.15 F (So/Di/Su/Do)	
☐ GP 9.15 F (So/Di/Su/Do)	☐ ME L&F *	
	☐ LI L&F *	
	☐ CE L&F *	

*Bei Angeboten ohne Tag und Uhrzeit, wird zu einem ersten Treffen eingeladen und dann mit den Teilnehmern die Terminwahl abgestimmt.

Pour les offres ne précisant ni jour ni heure, une première rencontre est proposée, puis le choix de la date est convenu avec les participants.

For events where no specific date or time is given, an invitation will be sent out for an initial meeting, after which the date and time will be agreed with the participants.

No caso de propostas que não indiquem data nem hora, será feita uma convocação para um primeiro encontro, após o qual a data será acordada com os participantes.
(So/Di/Su/Do) = Sonntag/Dimanche/Sunday/Domingo, BE = Belair, BO = Bonnevoie, CE = Cents, LI = Limpertsberg, GP = Gasperich, ME = Merl, WE = Weimerskirch, F = französisch, L = luxemburgisch (deutsch)